

Compte-rendu de la réunion des Chefs de service  
tenue le 7 février 1984 dans la salle de réunion  
du Ministère de la Jeunesse et du Mouvement  
Coopératif.

Le Major BEM NDINDILYIMANA Augustin, Ministre de la Jeunesse et du Mouvement Coopératif a ouvert la réunion à 10h00'.

L'ordre du jour portait sur les opérations du Ministère et leur coût au cours de l'exercice 1984.

Liste des participants:

1. Major BEM NDINDILYIMANA Augustin, Ministre de la Jeunesse et du Mouvement Coopératif et Président de la réunion.
2. Docteur KAYIHURA Vincent, Secrétaire Général au Ministère de la Jeunesse et du Mouvement Coopératif.
3. Monsieur SEMATEKA Claude, Directeur Général des Sports et Loisirs.
4. Monsieur NTAMITONDERO Alphonse, Directeur Général de la Jeunesse.
5. Monsieur BAYIGAMBA Adalbert, Directeur de la Planification.
6. Monsieur KURAZIKUBONE Joseph, Directeur de l'Encadrement et Formation.
7. Monsieur MAGORWA Wellars, Directeur de l'Action Coopérative.
8. Monsieur KALISA Emmanuel, Chef de Division Inspection.
9. Monsieur KAREKEZI Epimaque, Chef de Division Encadrement.
10. Monsieur NKULIKIYINKA J.Baptiste, Chef de Division Folklore et Loisirs.
11. Monsieur NJANGWE Philippe, Chef de Division Sports.
12. Monsieur MUNYAKARAGWE Aloys, Chef de Division Assistance et Contrôle.
13. Madame NYIRABEGA Julienne, Chef de Bureau Courrier et Archives.
14. Monsieur KAMALI Isaac, Chef de Bureau Gestion des Crédits.
15. Monsieur MBARUSHIMANA Antoine, Chef de Bureau E.P.S.
16. Monsieur TWAGIRAYEZU Emmanuel, Chef de Bureau Sports d'Equipe.
17. Monsieur KABERA Guy, Chef de Bureau Planification.
18. Monsieur UWIMANA J.M.Vianney, Chef de Bureau Contrôle.
19. Monsieur GIRUKUBONYE Jean Damascène, Chef de Bureau Formation.
20. Monsieur KABENGA J.Baptiste, Chef de Bureau a.i. Aide Financière.
21. Monsieur KAYINAMURA Grégoire, Chef de Bureau a.i. Contentieux.
22. Monsieur SENDEGEYA Etienne, Chargé des Emissions au Mouvement Coopératif.
23. Madame MUKAMALIZA Marie Goretti, Chef de Bureau Relations Publiques et Rapporteur de la Réunion.

8. Stage des arbitres et des entraîneurs de Football ruraux à RUHENERI au cours du mois d'octobre 1984 avec un coût de 27.000 F pour la réception de clôture.
9. Stage des arbitres et des entraîneurs de Football ruraux à GISENYI au mois de novembre 1984 pour un coût de 27.000 F de la réception de clôture.

b) Opérations prévues par la Division Folklore et Loisirs:

1. Le Concours SEBATUNZI en juillet-août 1984 au C.E.C.F.R. pour un coût de 500.000 F.
2. Le soutien des Groupes Culturels en déplacement à l'étranger (KENYA-BURUNDI) en juillet-août 1984 pour un coût de 1.000.000 F.
3. Des concerts pour la population et films documentaires éducatifs dans les Centres de Jeunesse, Groupements et Coopératives. Cette opération s'étend sur toute l'année avec un coût de 585.000 F.
4. L'Encadrement des groupes socio-culturels qui s'étend sur toute l'année pour un coût de 100.000 F.
5. Les activités relatives au Ballet National:
  - Le recrutement de nouveaux éléments en février 1984.
  - L'internement de l'URUKEREREZA en mars - avril à RUKALI.
  - Voyage du Ballet en Allemagne en avril-mai-juin.
  - L'internement de la troupe Junior du Ballet INDANGAMIRWA en août-septembre à RUKALI.Le coût global de ces activités s'élève à 3.450.000 F.
6. Le soutien à 20 groupes folkloriques régionaux (visites et équipement) pour un montant de 2.000.000 F à raison de 100.000 F par groupe.
7. Manifestations du V Juillet 1984 au Stade Régional de NYAMIRAMBU. On prévoit 10.000.000 F.
8. Préparatifs des manifestations de l'Année Internationale de la Jeunesse au cours de toute l'année et Concours Musical à l'occasion de l'Année Internationale de la Jeunesse en décembre. Prévoir 500.000 F pour le concours musical.
9. Présentation d'un projet de construction d'un complexe culturel pour la promotion du folklore rwandais.
10. Réexamen et démarrage de l'Institut Rwandais du Ballet pour un coût de 2.100.000 F.

- Sorties des équipes de Basketball en Pays voisins pour un montant de 1.288.050 F. Période non précise.
- Accueil des équipes de Basketball des pays voisins pour un coût de 1.471.200 F. La période n'est pas encore connue.

Après l'exposé du programme de la Direction Générale des Sports et Loisirs, le Ministre a donné des orientations qui permettraient de déterminer les opérations prioritaires. Ces opérations doivent être clairement définies et doivent être programmées dans le temps. Le Ministre a attiré l'attention sur le fait qu'on a des experts en place qu'il faudra utiliser rationnellement et pour diminuer les dépenses! Dans le domaine de la formation, on devra examiner les possibilités de les organiser dans les Préfectures et même grouper les Préfectures. Le Ministre a donné des indications sur les préparatifs des opérations de formation.

a) Pour le dossier des stages qui seront financés par la Rhénanie-Palatinat il faudra leur présenter à temps les besoins au moins avant le 15 février 1984 et le profil des cours à dispenser ceci pour permettre un bon recrutement des instructeurs!

b) Pour la formation des animateurs sportifs au niveau des écoles notre Ministère devra écrire une lettre au Ministère de l'Enseignement Primaire et Secondaire pour lui signifier que nous comptons organiser un stage desAnimateurs Sportifs des écoles primaires et secondaires. Une telle lettre sera également adressée aux Responsables des Etablissements sous le couvert du Ministre de l'Enseignement Primaire et Secondaire et nous leur demanderons de présenter les candidats audit stage. Sur ce point, le Secrétaire Général suggère l'idée de préciser dans ladite lettre les conditions d'admission à ce stage. Le Directeur de la Planification fait objection sur les contraintes budgétaires qui ne nous permettront peut-être pas de réaliser ces opérations. On lui répond qu'on attend le vote du budget 1984 pour se fixer définitivement sur ce qui sera réalisé. Le programme que nous établissons est indicatif et nous permet de travailler déjà avant la sortie du budget.

#### 1. Folklore et Loisirs.

c) Pour le Concours SEBATUNZI, on écrira au Secrétaire Général du MRND et au Ministre de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique en leur demandant de nous aider. Le MRND nous donnerait les Prix pour les concurrents tandis que le MINESUPRES participerait

et au Ministre de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique pour leur signifier que nous comptons organiser ces compétitions et que dans le cadre de la Table Ronde il faudrait faire participer le plus d'étudiants possible. Le Ministère les aiderait surtout pour la publicité et l'organisation.

Des contacts doivent être faits aux Campus Universitaires afin d'examiner les possibilités de participation audit Championnat.

b) Pour le Meeting Inter-Etats, le Ministre y a mis un point d'interrogation car on ne connaît pas encore la période de son déroulement et puis c'est une activité secondaire par rapport aux besoins urgents du Ministère.

c) La Course Populaire a été retenue. Cette course regroupera les gens de tout âge et s'étendra sur tout le territoire national.

d) Notre participation aux Jeux Olympiques reste toujours douteuse.

Il faudra rappeler à l'américain, Monsieur HART les promesses qu'il nous a faites après l'entrée du Rwanda au Comité International Olympique.

e) L'organisation de la Course Cycliste a retenu l'attention du Ministre. Il a demandé aux services concernés de chercher un circuit convenable pour la course.

f) La Gymnastique Sportive est une activité secondaire, a déclaré le Ministre. Il faudra examiner comment on pourrait susciter l'organisation d'une compétition par le Club RAFIKI.

g) Football

- L'entraînement de l'Equipe Nationale de Football est une opération qui n'a pas été retenue étant donné que notre pays ne va pas participer à des rencontres de ce niveau.

- L'entraînement de l'Equipe Nationale de Juniors est à examiner dans le cadre de la mission de l'expert allemand.

h) Volleyball et Basketball

La sortie de nos équipes de Volleyball ou de Basketball dans les pays limitrophes est à laisser à l'initiative des Clubs.

Nous accueillerons les équipes éventuelles qui demanderont de venir jouer chez nous.

i) Commande de matériel sportif.

La commande de matériel sportif doit être fait directement après l'adoption du budget pour éviter les problèmes qui surviennent en fin d'année. Toute la procédure doit être suivie pour éviter des pertes aux préjudices de l'Etat.

TABLEAU SYNOPTIQUE DES ACTIVITES DE LA DIRECTION

GENERALE DES SPORTS ET LOISIRS 1984.

A. BUREAU EDUCATION PHYSIQUE ST. SPORTS.

NATURE DE L'OPERATION	PERIODE	LIEU	BENEFICIAIRES	ENCADREMENT	COÛT DU PROJET	OBSERVATIONS
	JOURS	JOURS				
1. Recyclage des Arbitres !2e quinzaine de Mars du 15 au 29 mars	15 jours	KAVUMU	!54 anciens arbitres !tres nationaux !-ILIBANJE !-KANAMUGIRE	!Bureau E.P.S. !-RÉCEPTION !-IMPRÉVUS	457.210Fr !-Nourriture	
2. Stage d'Entraîneurs de Football !au 20 avril	21 jours	Cercle DRYVERS	!Entraîneurs du Football !1er degré =25	!-FICKERT !-ILIBANJE !-KANAMUGIRE	312.469Fr !-Nourriture	
3. Recyclage des Animateurs !Avril du 9 au 18 avril	10 jours	KAVUMU	!Animateurs Sportifs en Vacances !de Pâques !et universitaires !	!Rhénanie- !Palatinat et !Rwanda	364.307Fr !-Nourriture	
4. Arbitres et Entraîneurs ! Mai de F.B. régionaux à KIGALI	30 jours	KIGALI	!30 Arbitres de F.B. !-FICKERT !-ILIBANJE !30 Entraînateurs !de F.B. débutants!	!30 Arbitres de F.B. !-FICKERT !-ILIBANJE !-RÉCEPTION à la clôture	27.000Fr !-Réception à la clôture	
5. Stage des Animateurs Spor	2 mois	!à désigner	!Enseignement !-Rhénanie- !niveau Primair+Palatinat !et Rwanda !MINPRISEC !ERAI	!Transport !Frais de local à l'hôtel et charge du restaurant !Ministère à charge du !de la !Rwanda		
ts des Écoles ! Primaires et ERAI	Grandes Vacances	par				
						.../...

B. DIVISION SPORTS

I. BUREAU SPORTS INDIVIDUELS

11. Championnat Interpréfectoral d'Athlétisme ! Juillet . . . ! 3 jours ! KIGLI ! Meilleurs ! Athlètes des ! Ministère de ! Déplacement ! fréquences ! la Jeunesse et ! ments ! 250 personnes ! du Mouvement ! Réception ! Corpératif !
- ! -Mr Yves SUCHAUD
- 
12. Championnat National d'Athlétisme ! Août . . . ! 3 jours ! KIGLI ! 240 Athlètes ! -Agents du ! Ministère de ! Réception ! la Jeunesse et ! -Imprévu ! du Mouvement ! Corpératif !
- ! -Mr Yves SUCHAUD
- 
13. Course Populaire ! Juin . . . ! 1 jour ! KIGLI ! Volontaires ! -Agents du ! Ministère de ! donner aux ! la Jeunesse et ! gagnants ! du Mouvement ! Corpératif !
- ! -Mr Yves SUCHAUD
- 
14. Regroupement des Athlètes Nationaux ! KIGLI ! 3 de chaque ! discipline ! -Agents du ! Ministère de ! la Jeunesse et ! du Mouvement Corpératif !
- .../...

C. DIVISION FOLKLORE ET LOISIRS

19. Concours SEDATUNZI	! Juillet - Août	! 1 jour	! C.E.C.F.R.	! Tous les musi-	! Folklore :	! SCC.CCCFI- Trix
!	!	!	!	KIGALI	!cions volontai-	!-GAHAMANYI
!	!	!	!	res	!-DIKINDI	!
20. Concerts + films éduca-	! Juillet à l'anno-	!	!	! Population	! Division	! 585.CULFI- Déplace-
tifs dans les Centres	!	!	!	! Jeunes désiroux	! Folklore et	! ments
des Jeunes, Groupement	!	!	!	! Loisirs	!	! Location
et Corrétatif	!	!	!	!	!	! salles etc...
21. Activités du Fallet	! Février à Juin	! 5 mois	!-Communes	!UKUKEREREZA	!Folklore :	! 3.450.CCCFI- Nourriture
National	!	!	!	!-Rukali	!	!-Déplacement
!	!	!	!	!-Rhénanie-	!-NGURUMBANGA	!-Jetons de
!	!	!	!	!Folatinat	!-NYIRAMAJURO	!présences
!	!	!	!	!	!	!-Imprévu...
!	!	!	!	! Août-Septembre	!-Rukeli	!INDANGAMIRWA
!	!	!	!	!	!-RIKINDI	!
!	!	!	!	!	!-MASADU	!
!	!	!	!	!	!-MUKAJANANA	!
22. Soutien aux groupes folkloriques régionaux	! 2 mois	!-Rukeli	! Groupes folklo-	!-NKULIKIYINKA	!2.LCC.UUCFI	! 20 groupes
Visites+équipements	!	!	!	! triques régionaux	!-MUKAMUKENZI	! 2/Préfecture
!	!	!	!	!-DIKINDI	!	!
23. Manifestations du V Juil-let 1964	! 5 Juillet 1964	! 3 mois del Stade	! Personnel à	! 16.UUCFI	à revoir	
!	!	! prépara-	! désigner	!	! puisque	
!	!	! Régional	!	!	! l'approximati	
!	!	! NYAMIRANGA	!	!	!	

/B.J./G.S./

REPUBLIQUE RWANDAISE

MINISTERE DE LA JEUNESSE

ET DU MOUVEMENT COOPERATIF

B.P. 1044 KIGALI

Kigali, le 2 MAI 1984

✓  
11/7/84

N° 1603/15.06.02

Monsieur le Membre de la Commission  
d'Identification des Centres de For-  
mation en milieu urbain (Tous)

K I G A L I

Objet : - Compte-rendu de la  
réunion du 11 avril  
1984.  
- Calendrier des visites.

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint  
le compte-rendu de notre réunion tenue au Ministère de la Jeunesse et du Mou-  
vement Coopératif en date du 11 avril 1984.

Veuillez trouver également ci-annexé le calen-  
drier des visites à effectuer dans les Centres de Formation de la Capitale, du  
9 mai au 12 juin 1984.

Je tiens à vous rappeler que votre déplace-  
ment dans les Centres de Formation sera assuré à partir du Ministère de la  
Jeunesse et du Mouvement Coopératif. Vous êtes donc prié d'y être chaque fois  
une demi-heure avant l'heure de visite.

C.F.I à:

- Son Excellence Monsieur le Président  
de la République Rwandaise

K I G A L I

Le Ministre de la Jeunesse  
et du Mouvement Coopératif

NDINDILYIMANA Augustin

Major DEM.

- Monsieur le Secrétaire Général  
du M.R.N.D.

K I G A L I

- Monsieur le Président du C.N.D.

K I G A L I

- Monsieur le Ministre (Tous)

K I G A L I

- Monsieur le Préfet de Préfecture

K I G A L I

- Monsieur le Bourgmestre de la Commune  
Urbaine de NYARUGENGE

K I G A L I

- Monsieur le Directeur du Centre de  
Formation en milieu urbain (Tous)

K I G A L I



REPUBLIQUE RWANDAISE  
MINISTERE DE LA JEUNESSE  
ET DU MOUVEMENT COOPERATIF  
B.P. 1044 KIGALI

Compte-rendu de la réunion du 11 avril 1984 de la  
Commission d'Identification des Centres de Forma-  
tion en milieu Urbain, Commune NYARUGENGE.

I. Participants : a) Du côté du Ministère de la Jeunesse et du Mouvement Coopératif.

1. Le Ministre de la Jeunesse et du Mouvement Coopératif, le Militant NDINDILYIMANA Augustin, Major BEU. et Président de la réunion.
2. Le Directeur Général de la Jeunesse, Monsieur NTAMITONDERO Alphonse.
3. Le Directeur de la Planification, Monsieur BAYIGAHBA Adalbert.
4. Monsieur HAKIZEMANA Protais, du Bureau Formation.
5. Monsieur RUZAGILIZI Oscar, du Service de l'Information
6. Monsieur BAGOYI Joseph, du Bureau Formation et Rapporteur.

b) Du côté des services extérieurs.

1. Monsieur l'Abbé Jean CASAS, Aumônier JOC-Xavéri.
2. Monsieur RUZINDANA Boniface, du Ministère de la Fonction Publique et de la Formation Professionnelle.
3. Madame MBATEZILIMA Vérène, du Ministère du Plan.
4. Monsieur RWAKAYIJI Christophe, du Ministère de l'Intérieur et du Développement Communal.
5. Monsieur NYANDWI Narcisse, de la Présidence du M.R.N.D.
6. Monsieur KABALISA Palatin, du Ministère de la Justice.
7. Monsieur KALINGANIRE Emmanuel, de la Commune Urbaine de NYARUGENGE.
8. Pasteur André NYILIMINZI, de CEFORMI REMERA.
9. Monsieur BETABURA Pie, de CEFORII REMERA.
10. Citoyen IWENERINTENDE DUFUMI TABU, du C.S.T. GIKONDO.

II. Objet de la réunion :

- A) Arrêter les critères d'identification des Centres de Formation.
- B) Fixer le calendrier des visites.
- C) Constitution d'un Comité de rédaction.
- D) Divers.

.../...

c) Etablissement du bilan :

7<sup>e</sup> Perspectives de reclassement des lauréats dans des structures appelées, groupements socio-économiques, ateliers collectifs ou individuels.

B) Calendrier des visites.

- Etant donné que les élèves sont en vacances jusqu'à Pâques, le calendrier des visites sera établi à partir du mois de Mai 1984 et communiqué à temps à tous les membres de la Commission et aux Centres concernés.
- Il a été jugé important de programmer la tournée de façon à faciliter l'établissement rapide du rapport de synthèse après chaque visite.
- D'où la nécessité d'un comité de rédaction qui est composé de :
  - Monsieur NTUMITONDERO Alphonse, Directeur Général de la Jeunesse
  - Monsieur l'Abbé Jean CASAS
  - Monsieur HAKIZIMANA Protais
  - Monsieur BAGOYI Joseph.

Ce Comité est chargé d'élaborer un rapport circonstancié à chaque visite et de le soumettre à l'approbation de la Commission avant d'entamer d'autres visites.

N.B.: Ce rapport devra indiquer la situation pour chaque point d'appréciation et un avis clair sur le maintien ou non du centre ainsi que son orientation quant au Ministère de tutelle.

Les participants ont dû passer en revue les Centres devant faire l'objet de visite. La liste de ces Centres est ci-annexée avec le calendrier des visites.

Conclusion : Le Ministre a encore une fois remercié les participants de leurs bonnes dispositions à aider son Département à clarifier la situation des Centres de Formation de la Capitale.  
Il a promis de s'associer aux membres de la Commission dans la visite des Centres chaque fois que le temps le lui permettra.  
La séance a été levée à 9H15'.

Le Rapporteur :

BAGOYI Joseph.

*Anselme BAGOYI*

Le Président de la Réunion :

Le Ministre de la Jeunesse  
et du Mouvement Coopératif  
NDINDILINYIMA Auguste

*Major BEV*

Tableau des Centres de Formation implantés dans  
la Capitale à visiter du 9 Mai au 12 Juin 1984.

Nom du Centre	Programme de formation	Localisation	Date et heure de visite
1. Centre Technique automobile industriel (CETAI)	! - Electricité ! - Mécanique ! - Soudure ! - Français, anglais, ! - swahili, calcul, ! - morale, civisme	RÜGUNGA	! Mercredi le 9/5/84 ! à 8H00 ! ! ! !
2. Centre de Spécialisation Technique (CST)	! - Mécanique automobile	GIKONDO	! Mercredi le 9/5/84 ! à 14H00
3. Centre Pratique polytechnique (C.P.P.)	! - Mécanique automobile ! - Electronique ! - Secrétariat ! - Comptabilité	GIKONDO	! Jeudi le 10/5/84 ! à 8H00 ! !
4. Centre de Formation Micro-Industriel	! - Menuiserie ! - Ajustage ! - GARAGE ! - Construction	GIKONDO	! Jeudi le 10/5/84 ! à 14H00 ! !
5. Société Générale de mécanographie	! - Dactylographie ! - Français	GIKONDO	! Mardi le 15/5/84 ! à 8H00
6. Atelier de Couture pour jeunes apprentis (ACOJAT)	! - Couture	GIKONDO	! Mardi le 15/5/84 ! à 14H00 !
7. Association des Parents pour la Promotion de l'Education (A.P.A.P.E.)	! - Electricité ! - Commerce ! - Comptabilité ! - Secrétariat	GIKONDO	! Mercredi le 16/5/84 ! à 8H00 ! !
8. Centre de la Jeunesse de GATENGA	! - Maçonnerie ! - Menuiserie	GIKONDO	! Mercredi le 16/5/84 ! à 14H00
9. Association Technique Féminine (A.T.F.)	! - Dactylographie ! - Comptabilité ! - Français	KIYOWU	! Mardi le 22/5/84 ! à 8H00 !
10. Association des jeunes pour la Scolarisation	! - Agronomie ! - Secrétariat ! - Dédouanement	MUHILLA	! Mardi le 22/5/84 ! à 14H00 !

.../...

FICHE DE TRANSMISSION

A : MINISTRE

Pour suite à donner \_\_\_\_\_

Pour approbation \_\_\_\_\_

Pour signature  Lettre de transmission + compte-rendu

Pourrions-nous en parler ? \_\_\_\_\_

Venir me voir \_\_\_\_\_

Comme convenu \_\_\_\_\_

Suite à votre demande

Noter et retourner \_\_\_\_\_

Pour information \_\_\_\_\_

A classer \_\_\_\_\_

Commentaires \_\_\_\_\_

Comme vous me l'avez demandé, les dates ont été modifiées - La tournée commence le 9/5/84 et se termine le 12/6/84, soit 2 jours complets par semaine pour la visite + le temps nécessaire pour rédiger le rapport avant de continuer la tournée.

Date : le 30 avril 1984

De : Poste Aérien Joseph  
Bockelmann

FICHE DE TRANSMISSION

A : MINISTRE

Pour suite à donner \_\_\_\_\_

Pour approbation \_\_\_\_\_

Pour signature X \_\_\_\_\_

Pourrions-nous en parler ? \_\_\_\_\_

Venir me voir \_\_\_\_\_

Comme convenu X \_\_\_\_\_

Suite à votre demande \_\_\_\_\_

Noter et retourner \_\_\_\_\_

Pour information \_\_\_\_\_

A classer \_\_\_\_\_

Commentaires \_\_\_\_\_

Je vous demanderais de signer aussi le  
compte-rendu de la réunion car la lettre de  
transmission est déjà signée -

Date : le 30 avril 1984

De : B7400Y1 Joseph  
Joseph

FICHE DE TRANSMISSION

A : MINISTRE

Pour suite à donner \_\_\_\_\_

Pour approbation \_\_\_\_\_

Pour signature X \_\_\_\_\_

Pourrions-nous en parler ? \_\_\_\_\_

Venir me voir \_\_\_\_\_

Comme convenu X \_\_\_\_\_

Suite à votre demande \_\_\_\_\_

Noter et retourner \_\_\_\_\_

Pour information \_\_\_\_\_

A classer \_\_\_\_\_

Commentaires \_\_\_\_\_

Veuillez trouver ci-joint pour signature :

- la lettre aux membres de la Commission d'Identification des Agents de Formation de la Capitale
- le Compte rendu de notre réunion du 11 avril 1984

Date :

Le 26/4/1984

De :

Bataoyi Joseph  
Mebtue

FICHE DE TRANSMISSION

A : MINISTRE

*Bagaya  
Pour en occuper  
20/4/84*

Pour suite à donner \_\_\_\_\_

Pour approbation  P.L de transmission du compte-rendu

Pour signature  Compte-rendu

Pourrions-nous en parler ? \_\_\_\_\_

Venir me voir \_\_\_\_\_

Comme convenu \_\_\_\_\_

Suite à votre demande \_\_\_\_\_

Noter et retourner \_\_\_\_\_

Pour information \_\_\_\_\_

A classer *(S)* \_\_\_\_\_

Commentaires \_\_\_\_\_

*Il faut ajouter  
le CR de la réunion  
avec le promoteurs*

*Il faudrait que tous les concernés aient ce document  
directement sans passer par la poste.*

Date : 20/4/1984

De : BAGAYI Joseph

*Joseph Bagaya*

Bagozi

26/4/84

De : BAGOZI Joseph  
 A : MINISTRE

Comptentaires

1. Pour information
2. Pour appréciation
3. Pour signature
4. Pour suite appropriée
5. Réddiger projet
6. Pour avis et considérations
7. Pourrions-nous en parler ?
8. Votre attention
9. Comme convenu
10. Suite à votre demande
11. Noter et classer
12. Noter et retourner
13. Antécédents S.V.P.
14. Pour vérification
15. Pour exploitation
16. Pour correction
17. A refaire
18. A traiter

Veuillez trouver ci-joint  
 pour approbation le compte  
 rendu de la réunion du 11/4/84  
 Je vous envoie aussi le calendrier  
 des visites dans les autres  
 Etats retenus.

✓  
11/4/84

Date 13/4/1984 Signature Joseph



Kigali, le .....

No

/15.06.02

MINISTÈRE DE LA JEUNESSE ET DES SPORTS  
B. P. 1044 Kigali

Réf. No :

Annexe :

Objet : - Compte-rendu de la réunion du 11 Avril 1984  
- Calendrier des visites.

Monsieur le Membre de la Commission d'Identification des Centres de Formation en milieu urbain (TOUS)  
K I G A L I .-

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint le compte-rendu de notre réunion tenue au Ministère de la Jeunesse et du Mouvement Coopératif en date du 11 avril 1984.

Veuillez trouver également ci-annexé le calendrier des visites à effectuer dans les Centres de Formation de la Capitale, du 9 mai au ~~10~~ juin 1984.

Je tiens à vous rappeler que votre déplacement dans les Centres de Formation sera assuré à partir du Ministère de la Jeunesse et du Mouvement Coopératif. Vous êtes donc prié d'y être chaque fois une demi-heure avant l'heure de visite.

C.P.I. à :

- Son Excellence Monsieur le Président de la République Rwandaise

K I G A L I .-

- Monsieur le Secrétaire du M.R.N.D.

K I G A L I .-

- Monsieur le Président du C.N.D.

K I G A L I .-

- Monsieur le Ministre (TOUS)

K I G A L I .-

- Monsieur le Préfet de Préfecture

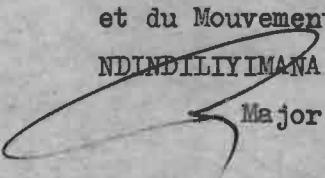
K I G A L I .-

- Monsieur le Bourgmestre de la Commune Urbaine de NYARUGENGE  
K I G A L I .-

- Monsieur le Directeur du Centre de Formation en milieu urbain (TOUS)  
K I G A L I .-

Le Ministre de la Jeunesse et du Mouvement Coopératif

NDINDILYIMANA Augustin

  
Major BEM.

REPUBLIQUE RWANDAISE  
MINISTERE DE LA JEUNESSE  
ET DU MOUVEMENT COOPERATIF  
B.P. 1044 KIGALI

du 11 mai 1984.

Compte-rendu de la réunion de la Commission  
d'Identification des Centres de Formation en  
milieu Urbain, Commune NYARUGENGE.

I. Participants : a) Du côté du Ministère de la Jeunesse et du Mouvement Coopératif.

1. Le Ministre de la Jeunesse et du Mouvement Coopératif, le Militant NDINDILYIMANA Augustin, Major BEM. et Président de la réunion.
2. Le Directeur Général de la Jeunesse, Monsieur NTAMITONDERO Alphonse.
3. Le Directeur de la Planification, Monsieur BAYIGAMBA Adalbeht.
4. Monsieur HAKIZIMANA Protais, du Bureau Formation.
5. Monsieur RUZAGILIZA Oscar, du Service de l'Information
6. Monsieur BOGOYI Joseph, du Bureau Formation et Rapporteur.

b) Du côté des services extérieurs.

1. Monsieur l'Abbé Jean CASAS, Aumônier JOC-Xavéri.
2. Monsieur RUZINDANA Boniface, du Ministère de la Fonction Publique et de la Formation Professionnelle.
3. Madame MBATEZIMANA Vérène, du Ministère de Plan.
4. Monsieur RWAKAYIJA Christophe, du Ministère de l'Intérieur et du Développement Communal.
5. Monsieur NYANDWI Narcisse, de la Présidence du MRND.
6. Monsieur KABALISA Palatin, du Ministère de la Justice.
7. Monsieur KALINGANIIRE Emmanuel, de la Commune Urbaine de NYARUGENGE.
8. Pasteur André NYILIMANZI, de CEFORMI REMERA.
9. Monsieur BETABURA Pie, de CEFORMI REMERA.
10. Citoyen MWENEBATENDE DUFIMA TABU, du C.S.T. GIKONDO.

II. Objet de la réunion :

- A) Arrêter les critères d'identification des Centres de Formation.
- B) Fixer le calendrier des visites.
- C) Constitution d'un Comité de rédaction.
- D) Divers.

### III. Déroulement des travaux :

Le Ministre de la Jeunesse et du Mouvement Coopératif a ouvert la la séance de travail à 8H35. Il a tenu à remercier tous les participants d'avoir répondu nombreux à son appel.

Conformément à la décision prise dans la réunion du 5 Avril 1984, la Commission mise en place doit, dans les meilleurs délais, identifier tous les Centres de Formation de la Capitale afin de déterminer ceux qui sont viables et à encourager et des Centres bidon dont la fermeture devrait intervenir assez rapidement.

Le Ministre a signalé que les Centres recensés par ses services et par les services de la Préfecture de KIGAL constituent une liste indicative.

Il a ajouté qu'il ne faudrait pas perdre de vue les Centres soutenus par le Ministère de la Fonction Publique et de la Formation Professionnelle et ceux qui ne se sont pas encore connus du grand public.

#### A) d'appréciation des Critères d'identification des Centres de Formation.

Lors des visites à effectuer dans les Centres de Formation, la commission est chargée d'examiner en profondeur les points suivant :

- 1° Statut juridique du Centre : - Reconnaissance officielle  
- Collaboration avec les autorités communales.

- 2° Programme de formation : - Disciplines enseignées  
- Durée de formation  
- Horaire de travail  
- Diplômes ou certificats  
(à la sortie des études).

- 3° Perspectives de reclassement des lauréats dans des structures appelées, groupements socio-économiques, ateliers collectifs ou individuels.

- 4° Personnel enseignant : - Conditions de recrutement  
- Nombre de professeurs  
- Niveau de formation requis  
- Situation salariale (salaire mensuel par professeur).

- 5° Effectif : - Nombre d'élèves  
- Elèves par année et par section  
- Moyenne d'élèves par professeur.

- 6° Moyens matériels : - Infrastructures (bâtiments, espaces nécessaires au bon fonctionnement du Centre).

- Matériel didactique
- Matériel technique.

**G:** a) Moyens financiers :

- Capital initial
- Dons ou legs
- Subventions de l'Etat
- Minerval par jeune et par an
- Autres ressources
- Crédits disponibles en caisse et en Banque.

b) Dépenses :

- Equipment
- Charges diverses.

c) Etablissement du bilan :

~~B) Avis critiques de la Commission à soumettre au Ministre, Centre par Centre.~~

**B)** Calendrier des visites.

- Etant donné que les élèves sont en vacances jusqu'à Pâques, le calendrier des visites sera établi à partir du mois de Mai 1984 et communiqué à temps à tous les membres de la Commission et aux Centres concernés.
- Il a été jugé important de programmer la tournée de façon à faciliter l'établissement rapide du rapport de synthèse après chaque visite.
- ~~qui a la nécessité d'un comité de rédaction qui est composé pour ce qui concerne le transport c'est le Ministère qui s'en charge~~  
~~Il mettra à la disposition de la commission un minibus.~~

**C)** Constitution d'un Comité de rédaction.

Pour permettre à la Commission de travailler avec efficacité, le Ministre a créé un Comité de rédaction composé de :

- Monsieur NTAMITONDERO Alphonse, Directeur Général de la Jeunesse
- Monsieur l'Abbé Jean CASAS
- Monsieur HAKIZIMANA Protais
- Monsieur BAGOYI Joseph.

Ce Comité est chargé d'élaborer un rapport circonstancié à chaque visite et de le soumettre à l'approbation de la Commission avant d'entamer d'autres visites.

~~N.B ce rapport devra indiquer la situation pour chaque point divers. d'appréciation et un avis clair sur le maintien ou non du centre ainsi que son orientation quant au ministère~~  
~~-- Le problème d'assurance des jeunes n'étant pas unique aux Centres de Formation, la Commission a jugé bon de ne pas retenir ce critère, au risque de décourager les bonnes volontés.~~

Les participants ont dû passer en revue les Centres devant faire l'objet de visite. La liste de ces Centres est ci-annexée *avec le calendrier des visites.*

Conclusion : Le Ministre a encore une fois remercié les participants de leurs bonnes dispositions à aider son Département à clarifier la situation des Centres de Formation de la Capitale. Il a promis de s'associer aux membres de la Commission dans la visite des Centres chaque fois que le temps le lui permettra. La séance a été levée à 9H15'.

Le Rapporteur :

BAGOYI Joseph.-

Le Président de la Réunion :

Le Ministre de la Jeunesse  
et du Mouvement Coopératif  
NDINDILIXIMANA Augustin

Major BEM.-

Tableau des Centres de Formation à visiter dans la Capitale

à visiter du 2 mai au 7 juin 1984.

Nom du Centre	Programme de formation	Localisation	Date et heure de visite
1. Centre Technique automobile industriel (CETAI)	! - Electricité ! - Mécanique ! - Soudure ! - Français, anglais, swahili, calcul, morale ! civisme.	RUCUNGA	Mercredi 9/5/1984 à 8H00 du matin
2. Centre de Spécialisation Technique (CST)	Mécanique automobile	GIKONDO	Mercredi 9/5/1984 à 14H00
3. Centre Pratique Polytechnique (C.P.P.)	! - Mécanique automobile ! - Electronique ! - Secrétariat ! - Comptabilités	GIKONDO	Jeudi le 10/5/1984 à 8H00
4. Centre de Formation Micro-Industriel	! - Menuiserie ! - Peintage ! - GARAGE ! - Construction	GIKONDO	Vendredi le 11/5/1984 à 10H00
5. Société Générale de mécanographie	! - Dactylographie ! - Français	GIKONDO	Jeudi le 15/5/1984 à 8H00
6. Atelier de Couture pour jeunes apprentis (ACOJAT)	Couture	GIKONDO	Mardi le 15/5/1984 à 14H00
7. Association des Parents pour la Promotion de l'Education (A.P.P.E.)	! - Electricité ! - Commerce ! - Comptabilité ! - Secrétariat	GIKONDO	Lundi le 16/5/1984 à 8H00
8. Centre de la Jeunesse de GATENGA	! - Maçonnerie ! - Menuiserie	GIKONDO	Mercredi le 16/5/1984 à 14H00
9. Association Technique Féminine (A.T.F.)	! - Dactylographie ! - Comptabilité ! - Français	KIYOVU	Mardi le 22/5/1984 à 8H00
10. Association des Jeunes pour la Scolarisation	! - Agronomie ! - Secrétariat ! - Dédouanement	MUHEZA	Mercredi le 22/5/1984 à 14H00
11. Centre Pratique des Métiers (C.P.M.)	! - Mécanique automobile ! - Comptabilité ! - Secrétariat	GAKINJIRO (Garage MUHAZI)	Mercredi le 23/5/1984 à 8H00

12. Centre Technique de Formation	I - Comptabilité I - Secrétariat I - Cours généraux	I Quartier I Commercial I	I Mercredi le 23/5/1984 I à 14H00 I
13. Association pour l'Enseignement Technique (A.E.T)	I - Secrétariat I - Dactylographie I - Comptabilité	I Quartier I Commercial I	I Vendredi le 29/5/1984 I à 8H00 I
14. Atelier PAPYRUS	I - Dactylographie I	I " I	I Vendredi le 29/5/1984 I à 14H00
15. Centre de Formation des Métiers	I - Maçonnerie I - Menuiserie	I NYAMIRAMBO I (Frères Jph.	I Vendredi 30/5/1984 I à 8H00
16. Centre Scout NYAMIRAMBO	I Activités à Identifier	I NYAMIRAMBO	I Vendredi 30/5/1984 I à 14H00
17. Centre Xaveri NYAMIRAMBO	I Menuiserie	I NYAMIRAMBO	I Vendredi 5/6/1984 I à 8H00
18. Association des Jeunes Professionnels (AJEPO)	I - Électricité Jeunes Professionnels - Mécanique automobile	I MUHIMA	I Vendredi 5/6/1984 I à 14H00
19. Centre de REMERA	I Activités à Identifier	I REMERA	I Vendredi 6/6/1984 I à 8H00
20. Centre de KABUGA	I Activités à identifier	I KABUGA	I Vendredi 6/6/1984 I à 14H00
21. Centre de Formation de GACULIRO	I - Maçonnerie I - Menuiserie I - Couture I - Agriculture	I RUBUNGO	I Vendredi 16/6/1984 I à 8H00